KINH ÑAÏI THÖØA ÑAÏI TAÄP ÑÒA TAÏNG THAÄP LUAÂN

**QUYEÅN 8**

**Phaåm 6: THIEÄN NGHIEÄP ÑAÏO (Phaàn 1)**

Luùc baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Taïng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt laøm theá naøo ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñeå coù theå höng thònh doøng gioáng Tam baûo? Laøm theá naøo ñoái vôùi ñeä töû xuaát gia cuûa chö Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi baäc Phaùp khí, cho ñeán taát caû nhöõng ngöôøi chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc, khoâng bò laàm laïc? Laøm theá naøo ñoái vôùi phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi, khoâng thoaùi lui? Laøm theá naøo phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng? Laøm theá naøo ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa mau ñöôïc töï taïi, khoâng thoaùi chuyeån? Laøm theá naøo thöôøng ñöôïc gaëp caùc Thieän tri thöùc vaø laøm theo hoï? Laøm theá naøo thöôøng gaëp taát caû chö Phaät vaø caùc ñeä töû Boà-taùt, Thanh vaên, ñöôïc nghe giaùo phaùp vaø thaân caän cuùng döôøng chuùng Taêng? Laøm theá naøo ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu taâm khoâng nhaøm chaùn? Laøm theá naøo ñoái vôùi caùc haïnh nguyeän Boà-ñeà taâm khoâng bieát chaùn moûi?

Luùc aáy, Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Taïng:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi luaân, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu ñöôïc möôøi luaân naøy thì ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc. Ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc. Ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo. Ñoái vôùi ñeä töû xuaát gia cuûa chö Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí,

hoaëc chaúng phaûi baäc Phaùp khí, cho ñeán taát caû nhöõng ngöôøi chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc, ñeàu khoâng bò laàm laïc. Ñoái vôùi phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi, khoâng coù thoaùi lui. Phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng. Ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa ñeàu mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån. Thöôøng ñöôïc gaëp caùc Thieän tri thöùc vaø laøm theo hoï. Thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät vaø caùc ñeä töû, Boà-taùt, Thanh vaên, ñöôïc nghe giaùo phaùp vaø thaân caän cuùng döôøng chuùng Taêng. Ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu taâm khoâng nhaøm chaùn. Ñoái vôùi caùc haïnh nguyeän Boà-ñeà taâm luoân khoâng nhaøm chaùn. Thöôøng duøng phaùp trí cuûa baäc Thaùnh vöõng chaéc nhö kim cang ñeå beû gaõy taát caû nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo ra töø tröôùc, laøm cho tieâu dieät heát khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. Laïi cuõng khoâng taïo caùc nghieäp aùc baát thieän môùi, khoâng nhaøm chaùn, mau chöùng ñaéc phaùp luaân voâ thöôïng. Thöôøng khuyeán tu taäp baûy baùu Giaùc phaàn khoâng nhaøm chaùn. Thöôøng hay dieät tröø taát caû beänh phieàn naõo cho taát caû chuùng sinh khoâng moûi meät, taát caû chuùng sinh nöông vaøo ñaáy maø soáng coøn.

Naøy thieän nam! Nhö vua Chuyeån luaân coù ñaày ñuû baûy baùu, khi ra ñi coù xe baùu daãn ñöôøng ñi tröôùc, caùc baùu khaùc theo sau, xem xeùt boán ñaïi chaâu, coù theå dieät tröø oâ ueá trong thaân taâm cuûa taát caû chuùng sinh, coù theå laøm taêng tröôûng thaân taâm an laïc cho taát caû chuùng sinh. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc. Noùi roäng ra cho ñeán taát caû chuùng sinh nöông vaøo ñaây maø soáng coøn.

Naøy thieän nam! Ví nhö xe lôùn coù ñaày ñuû boán baùnh, chôû ñöôïc raát nhieàu ngöôøi chaïy treân ñöôøng lôùn. Treân con ñöôøng ñoù coù khoái ñaát, ngoùi, gaïch, coû, caây, goác reã, caønh laù, hoa quaû ñeàu bò baùnh xe laên qua, taát caû ñeàu tan vôõ, khoâng coøn taùc duïng. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân coù theå deïp tan caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm cho khoâng thoï laáy quaû baùo.

Naøy thieän nam! Ví nhö baùnh xe kieám beùn vöøa phoùng tôùi laø coù theå cheùm ñaàu vaø caùc boä phaän thaân theå keû ñòch, laøm cho keû ñòch khoâng coøn hoaït ñoäng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân, coù theå phaù tan taát caû khoå lôùn sinh töû trong naêm ñöôøng lao nguïc, vónh vieãn dieät tröø taát caû nghieäp aùc phieàn naõo, laøm cho khoâng thoï laáy quaû baùo.

Naøy thieän nam! Ví nhö khi naïn hoûa khôûi leân, naêm maët trôøi xuaát hieän, khaép boán ñaïi chaâu taát caû soâng bieån, nhöõng nôi coù nöôùc ñeàu khoâ caïn heát. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân thì taát caû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

boán nhaân caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, nhaát thieát phaùp chöôùng, caên baûn khoå baùo ñeàu khoâ caïn heát.

Naøy thieän nam! Nhö phong tai khôûi leân, boán phöông gioù maïnh noåi leân ñoàng thôøi laøm cho taát caû caùc nuùi lôùn, nhoû vaø ñaïi ñòa khaép theá giôùi ñeàu tan hoaïi heát. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân thì caùc nuùi cuûa boán ñieân ñaûo, cuûa kieâu maïn ôû theá gian ñeàu hoaïi dieät, taát caû caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, nhaát thieát phaùp chöôùng, caên baûn khoå baùo cuûa chuùng sinh cuõng ñeàu tieâu dieät.

Naøy thieän nam! Nhö sö töû chuùa roáng leân moät tieáng thì taát caû loaøi caàm thuù ñeàu kinh sôï, ruïng rôøi bay ñi, chaïy troán khoâng daùm ñoäng ñaäy. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân, phaùt ra phaùp aâm laøm chaán ñoäng, cho ñeán taát caû ngoaïi ñaïo, taø giaùo, baïn aùc ñeàu sôï haõi, queân maát bieän thuyeát, khoâng daùm choáng cöï laïi.

Naøy thieän nam! Nhö Thieân ñeá Thích khi saép ñaùnh nhau vôùi A-toá- laïc, quaân cuûa Thieân ñeá vaây quanh, tay caàm kim cang tieán vaøo traän, caùc A-toá-laïc ñeàu kinh sôï, boû chaïy taùn loaïn. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân thì taát caû ngoaïi ñaïo, taø giaùo, taø kieán ñieân ñaûo, baïn aùc ñeàu kinh sôï boû chaïy taùn loaïn.

Naøy thieän nam! Nhö chaâu nhö yù treo treân côø cao, coù theå möa xuoáng caùc loaïi chaâu baùu toát ñeïp cung caáp cho taát caû ngöôøi ngheøo. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân, ôû treân côø tònh giôùi möa phaùp lôùn cho taát caû voâ löôïng chuùng sinh.

Naøy thieän nam! Nhö ñeâm khuya taêm toái, khoâng thaáy gì neân deã bò laïc ñöôøng, khi traêng troøn xuaát hieän, boùng toái lieàn maát, nhöõng ngöôøi laïc ñöôøng ñeàu tìm thaáy ñöôøng phaûi ñi. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân, neáu caùc chuùng sinh vì voâ minh meâ môø, maø queân maát taùm chi Thaùnh ñaïo thì Boà-taùt tuøy theo caên cô maø thuyeát phaùp cho hoï, laøm cho hoï tröø dieät voâ minh meâ môø, phaùt sinh aùnh saùng chaùnh phaùp, chæ baøy roõ taùm chi Thaùnh ñaïo, laøm cho ñoaïn tröø caùc laäu, döùt heát caùc khoå.

Naøy thieän nam! Nhö khi maët trôøi xuaát hieän ôû theá gian thì taát caû maàm luùa ñeàu phaùt trieån, taát caû hoa laù ñeàu töôi toát, taát caû caùc thöù hoâi dô ñeàu tieâu tröø, caùc loaïi nguõ coác, caây aên quaû, caây coû ñeàu coù keát quaû, nuùi tuyeát ñeàu tan chaûy, caùc soâng ñaày traøn, daàn daàn chaûy ra bieån laøm ñaày bieån caû. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, khi thaønh töïu möôøi luaân nöông vaøo boá thí taêng thöôïng, ñieàu phuïc, tòch tónh, trì giôùi, an nhaãn, tinh taán, tónh löï, Baùt-nhaõ, phöông tieän Töø bi, bieän taøi, coâng ñöùc thaûy ñeàu höng thònh, thuyeát giaûng chaùnh phaùp cho caùc chuùng sinh. Do oai löïc aùnh saùng chaùnh phaùp, laøm cho caùc maàm luùa caên laønh taêng thöôïng cuûa caùc

chuùng sinh ñeàu phaùt trieån, caùc hoa laù dieäu haïnh taêng thöôïng ñeàu töôi toát, caùc thöù phieàn naõo, nghieäp aùc, haïnh aùc ñeàu tieâu tröø, caùc loaøi nguõ coác, caây aên traùi, caây coû höôùng ñeán Nieát-baøn ñeàu coù keát quaû. Caùc nuùi kieâu maïn, taø kieán ñeàu tan chaûy, caùc soâng chaùnh tín, giôùi, vaên, xaû, tueä vaø caùc ñònh ñeàu traøn ñaày, daàn daàn chaûy ñaày bieån lôùn Nieát-baøn, laøm cho caùc höõu tình tuøy theo yù thích maø höôùng ñeán thaønh trì Nieát-baøn voâ uùy.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø möôøi luaân cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy thieän nam! Möôøi luaân naøy chaúng phaûi phaùp naøo khaùc, neân bieát ñoù laø möôøi nghieäp ñaïo thieän. Neáu thaønh töïu möôøi luaân naøy thì ñöôïc goïi laø Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi taát caû ñieàu aùc ñeàu coù theå thoaùt khoûi, taát caû phaùp thieän ñeàu tuøy yù ñöôïc thaønh töïu, mau coù theå laøm ñaày bieån lôùn Nieát- baøn, duøng aùnh saùng ñaïi trí phöông tieän thieän xaûo ñeå giaùo hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh, laøm cho hoï ñeàu ñöôïc lôïi ích an laïc. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì taát caû chö Phaät Theá Toân ñôøi quaù khöù ñeàu xa lìa möôøi nghieäp aùc ñaïo, ñeàu khen ngôïi taùn thaùn möôøi nghieäp thieän ñaïo naøy neân ñöôïc phöôùc baùo. Vì vaäy, neáu coù theå ñoái vôùi möôøi nghieäp thieän ñaïo do ta thuyeát ra maø giöõ gìn cho ñeán khi qua ñôøi, hoaøn toaøn khoâng daùm phaïm thì chaéc chaén seõ ñöôïc taát caû phöôùc baùo thuø thaéng nhö ñaõ noùi töø tröôùc ñeán nay.

Naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa saùt sinh, töùc laø ban cho caùc chuùng sinh söï khoâng kinh sôï, khoâng sôï haõi, laøm cho caùc chuùng sinh khoâng buoàn khoå, khoâng coøn sôï haõi. Nhôø ñoù maø caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh töïu. Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do saùt sinh. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, caùc thoï maïng chöôùng, hoaëc töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, hoaëc thaáy nghe ñeàu ñoàng loøng vui veû. Do xa lìa luaân saùt sinh naøy neân chuyeån ñoåi heát caùc hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi thöông meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, ñöôïc soáng laâu. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå, böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-la quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, chæ thaáy ñieàu vöøa yù vaø laø gaëp baäc Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu thieän phaùp, giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa.

Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra ôû ñaâu cuõng khoâng coù beänh, soáng laâu, ñöôïc thaân xinh ñeïp, thoâng minh, ñöôïc an oån, hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù, laø baäc Thieän

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa saùt sinh, coù theå ñoaïn tröø taát caû phaùp baát thieän, thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, mong caàu taát caû nghóa phaùp Ñaïi thöøa, coù theå tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí meânh moâng, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû voâ thöôïng: Seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, xa lìa caùc binh khí, khoâng coù teân oaùn haïi, ñaáu tranh; döùt heát caùc ñieàu sôï haõi, ñöôïc an oån, hyû laïc; taát caû ñeàu khoâng beänh, soáng laâu. Höõu tình nhö theá thì ñöôïc sinh vaøo coõi nöôùc aáy.

Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, voâ bieân, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù nhaát xa lìa saùt sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc; luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng ngöôøi chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc cuõng ñeàu khoâng bò laàm laïc; ôû trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc Ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp baïn laønh vaø tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät cuøng caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa haønh ñoäng cuûa khoâng cho maø laáy, töùc laø ban cho taát caû chuùng sinh söï khoâng kinh sôï, khoâng sôï haõi, khoâng phieàn naõo, cuõng khoâng khuaáy ñoäng, vui veû baèng loøng vôùi taøi lôïi coù ñöôïc nhö phaùp cuûa mình, hoaøn toaøn khoâng mong caàu taøi lôïi phi phaùp. Do ñoù, caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh töïu.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do tham laáy cuûa khoâng cho. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, caùc taøi baûo chöôùng, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu tuøy hyû. Do xa lìa luaân tham laáy cuûa khoâng cho naøy neân chuyeån heát moïi hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo.

ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi thöông meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, taøi baûo ñaày ñuû. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå, böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy ñieàu vöøa y laø gaëp nhöõng vò Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa. Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra nôi naøo cuõng ñaày ñuû taøi baûo, ñöôïc thaân xinh ñeïp, thoâng minh, an oån, hyû laïc, taøi baûo khoâng thuoäc veà naêm nhaø, laïi gaëp ñieàu vöøa yù laø gaëp nhöõng vò Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa nghieäp tham laáy cuûa khoâng cho, ñoaïn taát caû caùc phaùp baát thieän, coù theå thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, luoân mong caàu taát caû giaùo nghóa Ñaïi thöøa, tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí meânh moâng, cho ñeán chöùng ñaéc Boà-ñeà voâ thöôïng; Seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, ñöôïc trang nghieâm baèng caùc chaâu baùu, caây baùu, ao baùu, ñeàn ñaøi baùu ñeàu ñaày khaép, xa lìa ngaõ, ngaõ sôû, khoâng bò leä thuoäc gì, ñaày ñuû taát caû vaät trang söùc. Höõu tình nhö vaäy thì ñöôïc sinh vaøo coõi nöôùc aáy.

Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, nhöng vì caùc chuùng sinh maø tuøy cô thuyeát phaùp ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc toàn taïi laâu daøi ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù hai xa lìa khoâng cho maø laáy cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng ngöôøi chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc, cuõng ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät cuøng caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nguyeän khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå troïn ñôøi xa lìa taø haïnh ham muoán, töùc laø ban cho taát caû chuùng sinh ñang bò troâi noåi trong bieån duïc söï khoâng lo sôï, khoâng sôï haõi, khoâng ghen gheùt, khoâng oaùn haïi, khoâng bò phieàn naõo, cuõng khoâng quaáy ñoäng, baèng loøng vui veû vôùi vôï mình, hoaøn toaøn khoâng mong caàu saéc duïc phi phaùp. Do ñoù, caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh thuïc.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do taø haïnh ham muoán. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng vaø nhöõng chöôùng ngaïi veà gia ñình, töï mình laøm hoaëc daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu ñoàng loøng vui veû. Do xa lìa luaân taø haïnh ham muoán naøy maø chuyeån hoùa heát caùc hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi thöông meán, khoâng lo nghó, thaân taâm ñöôïc an laïc, theâ thieáp trinh löông. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch vì söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù vaø nhöõng vò ñaày ñuû giôùi, phöôùc ñöùc, thaønh thuïc caùc phaùp thieän, laø ruoäng phöôùc chaân thaät laøm baïn laønh, thaân taâm vui veû, phaùp sinh loøng tin kính saâu xa.

Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra nôi naøo cuõng ñaày ñuû caùc quyeán thuoäc xinh ñeïp thoâng minh, ñöôïc an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù laø gaëp nhöõng vò Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa taø haïnh ham muoán, ñoaïn tröø taát caû phaùp aùc, coù theå thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, mong caàu taát caû giaùo nghóa Ñaïi thöøa, coù theå tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí meânh moâng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, khoâng coù ngöôøi nöõ, xa lìa daâm duïc, ñaày ñuû phaïm haïnh ñeä nhaát. Höõu tình nhö theá thì ñeán sinh ñeán ôû coõi nöôùc aáy, taát caû höõu tình ñeàu do hoùa sinh, khoâng ôû trong baøo thai hoâi haùm dô baån. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, voâ bieân, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù ba xa lìa ham muoán taø haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy thì ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc

giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng ngöôøi chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc cuõng ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät cuøng caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng. Ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa lôøi noùi doái thì ñöôïc taát caû chuùng sinh kính meán, lôøi noùi ra ñeàu thaønh thaät, ngöôøi nghe ñeàu tin kính, khoâng nghi ngôø. Do ñoù, caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh thuïc.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do noùi doái. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm chöôùng ngaïi söï tin töôûng vaøo lôøi noùi, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu ñoàng loøng vui veû. Do xa lìa luaân noùi doái naøy neân chuyeån hoùa heát caùc hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. Ngay trong ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi thöông meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, lôøi noùi ra ñöôïc moïi ngöôøi tin theo. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù vaø laøm baäc Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa. Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra ôû ñaâu cuõng noùi lôøi thaønh thaät, ñöôïc thaân xinh ñeïp, thoâng minh, an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù vaø laøm baäc Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa lôøi noùi doái, ñoaïn tröø taát caû phaùp aùc, coù theå thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, mong caàu taát caû giaùo nghóa Ñaïi thöøa, coù theå tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí saâu roäng, cho ñeán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, moïi thöù ñeàu chaân thaät, xa lìa söï doái traù, ñöôïc trang nghieâm baèng caùc loaïi höông thôm, caùc vaät tinh khieát, khoâng dua nònh, khoâng doái gaït, taâm haïnh chaân chaùnh, mong caàu caùc phaùp thieän thuaàn tònh. Höõu tình nhö theá thì sinh vaøo coõi nöôùc aáy, ñöôïc trang nghieâm baèng caùc loaïi höông thôm, y phuïc ñeïp, ñoà trang söùc baùu. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, voâ bieân, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù tö xa lìa lôøi noùi doái cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng vò chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc cuõng ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån, thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät cuøng caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa lôøi noùi ly giaùn thì ñöôïc taát caû moïi ngöôøi kính meán, lôøi noùi ra ñeàu laøm cho hoøa thuaän, ngöôøi nghe ñeàu tin kính, khoâng nghi ngôø. Do ñoù caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh thuïc.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do noùi lôøi ly giaùn. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm chöôùng ngaïi söï hoøa kính, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu ñoàng loøng vui veû. Do xa lìa luaân noùi ly giaùn naøy neân chuyeån hoùa heát moïi hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi thöông meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, lôøi noùi naøo cuõng laøm cho hoøa thuaän. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch bôûi söï luyeán aùi cuûa vôï

con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù vaø gaëp baäc Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa. Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra nôi naøo cuõng noùi lôøi hoøa thuaän, ñeïp ñeõ, thoâng minh, ñöôïc an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù, gaëp baäc Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa lôøi noùi ly giaùn, coù theå ñoaïn heát caùc phaùp aùc, thaønh töïu moïi phaùp thieän thuø thaéng, mong caàu taát caû giaùo nghóa Ñaïi thöøa, coù theå tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí saâu roäng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, taát caû ñeàu kieân coá, khoù coù theå phaù hoaïi, ñöôïc trang nghieâm baèng caùc vaät toát ñeïp, khoâng choáng traùi, khoâng caïnh tranh, kheùo hoøa hôïp caùc cuoäc tranh tuïng, mong caàu caùc phaùp thieän chaân thaät. Höõu tình nhö theá thì ñeán sinh vaøo coõi nöôùc aáy, thöôøng tu phaùp hoøa kính, laéng nghe chaùnh phaùp. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù naêm xa lìa lôøi noùi ly giaùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng vò chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la- ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät vaø caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän maø khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa lôøi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

noùi thoâ aùc thì ñöôïc moïi ngöôøi thöông meán, lôøi noùi ra ñeàu laøm cho vui veû, ai nghe cuõng tin kính, khoâng nghi ngôø. Do ñoù caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh thuïc.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do lôøi noùi thoâ aùc. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm chöôùng ngaïi lôøi noùi nhu hoøa, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu moät loøng vui veû. Do xa lìa luaân noùi thoâ aùc naøy neân chuyeån hoùa heát moïi hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi kính meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, lôøi noùi ra ñeàu laøm cho ngöôøi vui veû. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu, cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù vaø laø gaëp nhöõng vò Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa. Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra nôi naøo cuõng noùi lôøi nhu hoøa, thaân xinh ñeïp, thoâng minh, ñöôïc an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù, laø gaëp nhöõng vò Thieän tri thöùc, phöôùc ñieàn chaân thaät, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa lôøi noùi thoâ aùc, coù theå ñoaïn heát caùc phaùp aùc, thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, mong caàu taát caû giaùo nghóa Ñaïi thöøa, coù theå tu taát caû haïnh nguyeän Boà- taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí saâu roäng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, xa lìa taát caû aâm thanh khoâng vöøa yù, laïi coù caùc aâm thanh thöôïng dieäu, nhö yù, hoøa nhaõ, aâm thanh cuûa aâm nhaïc, aâm thanh cuûa söï kieát taäp kinh ñieån vang khaép coõi nöôùc aáy, coù ñaày ñuû phaïm aâm nieäm tueä trong suoát, nhu hoøa. Höõu tình nhö theá thì sinh ñeán ôû coõi nöôùc ñoù, thöôøng duøng lôøi noùi hoøa nhaõ ñeå saùch taán nhau. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù saùu xa lìa lôøi noùi thoâ aùc cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí,

hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng vò chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi, khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät vaø caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän maø khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa lôøi noùi taïp ueá thì ñöôïc moïi ngöôøi kính meán, lôøi noùi ra ñeàu coù yù nghóa, ai nghe cuõng tin kính, khoâng nghi ngôø. Do ñoù, caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh töïu.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do lôøi noùi taïp ueá. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm chöôùng ngaïi lôøi noùi coù yù nghóa, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu ñoàng loøng vui veû. Do xa lìa luaân noùi taïp ueá naøy neân chuyeån hoùa heát moïi hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi kính meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, lôøi noùi ra ñeàu coù yù nghóa. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu, cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù, gaëp nhöõng vò phöôùc ñieàn chaân thaät, laø baäc Thieän tri thöùc, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp, giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa.

Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi, caùc caên ñaày ñuû, thaân theå veïn toaøn, sinh ra ôû ñaâu cuõng noùi lôøi coù ích, thaân xinh ñeïp, thoâng minh, ñöôïc an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù, gaëp nhöõng vò phöôùc ñieàn chaân thaät, laø baäc Thieän tri thöùc, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp, giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa lôøi noùi taïp ueá, coù theå ñoaïn heát caùc phaùp aùc, thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, caàu hoïc moïi giaùo nghóa Ñaïi thöøa, tu taäp taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí saâu roäng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, xa lìa taát caû aâm thanh khoâng coù yù nghóa, maø laïi coù caùc aâm thanh giaûng phaùp vi dieäu cuûa Boà-taùt vang khaép caû nöôùc aáy, thaønh töïu voâ bieân ñaïi nguyeän, dieäu trí, coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khaû naêng giaûng thuyeát toát caùc giaùo nghóa cuûa chaùnh phaùp. Höõu tình nhö vaäy ñeán sinh ôû coõi nöôùc aáy. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù baûy xa lìa lôøi noùi taïp ueá cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng vò chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi maø khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng, ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû Phaät vaø caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän maø khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå suoát ñôøi xa lìa tham duïc thì ñöôïc taát caû moïi ngöôøi kính meán, taâm ñöôïc thanh tònh, xa lìa moïi caáu nhieãm. Do ñoù, caên laønh seõ mau ñöôïc thaønh töïu.

Chuùng sinh töø bao ñôøi tröôùc troâi laên trong naêm ñöôøng, chìm ñaém trong bieån sinh töû laø do tham duïc. Thaân, ngöõ, yù taïo ra caùc chöôùng cuûa nghieäp aùc, caùc phieàn naõo chöôùng, caùc höõu tình chöôùng, taát caû phaùp chöôùng, laøm chöôùng ngaïi söï khoâng tham, töï mình laøm hay daïy ngöôøi khaùc laøm, thaáy nghe ñeàu moät loøng vui veû. Do xa lìa luaân tham duïc naøy neân chuyeån hoùa heát moïi hoaëc nghieäp, khoâng coøn soùt laïi, khoâng thoï quaû baùo. ÔÛ ñôøi naøy, ñöôïc trôøi ngöôøi kính meán, khoâng lo nghó, thaân taâm an laïc, thanh tònh, lìa caùc caáu nhieãm. Khi laâm chung, thaân taâm khoâng bò buoàn khoå böùc baùch do söï luyeán aùi cuûa vôï con, quyeán thuoäc quaáy nhieãu; cuõng khoâng bò vua Dieâm-ma quaáy nhieãu laøm cho sôï haõi, maø chæ thaáy nhöõng ñieàu vöøa yù, gaëp nhöõng vò phöôùc ñieàn chaân thaät, laø baäc Thieän tri thöùc, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp, giôùi ñöùc, thaân taâm vui veû, phaùt sinh loøng tin kính saâu xa.

Sau khi qua ñôøi, sinh laïi laøm ngöôøi thì caùc caên ñaày ñuû, thaân theå

veïn toaøn, sinh ra nôi naøo taâm cuõng ñöôïc thanh tònh, xa lìa moïi caáu nhieãm, ñöôïc xinh ñeïp, thoâng minh, ñöôïc an oån hyû laïc. Laïi gaëp ñieàu vöøa yù, gaëp nhöõng vò phöôùc ñieàn chaân thaät, laø baäc Thieän tri thöùc, thaønh töïu ñaày ñuû thieän phaùp, giôùi ñöùc, nöông theo vò aáy maø tu hoïc, xa lìa tham duïc, coù theå ñoaïn tröø heát caùc phaùp aùc, thaønh töïu taát caû phaùp thieän thuø thaéng, coù theå mong caàu moïi giaùo nghóa Ñaïi thöøa, coù theå tu taäp taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, daàn daàn nhaäp vaøo bieån trí saâu roäng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, seõ ñöôïc ôû coõi Phaät, maët ñaát baèng phaúng nhö loøng baøn tay, ñaày daãy caùc chaâu baùu, ñöôïc trang nghieâm baéng caùc haøng caây baùu, caùc y phuïc baùu, ñoà trang söùc baùu, côø loïng baùu, caùc caây giaêng löôùi baùu baèng vaøng baïc, traân chaâu ôû khaép nôi thaät laø öa thích. Laïi xa lìa kieâu maïn, dung maïo xinh ñeïp, caùc caên ñaày ñuû, taâm bình ñaúng. Chuùng sinh nhö theá thì ñeán sinh vaøo coõi nöôùc ñoù, khoâng tham lam, ñöôïc trang nghieâm baèng ñaày ñuû caùc coâng ñöùc. Thoï maïng Nhö lai voâ löôïng, nhöng vì caùc höõu tình maø tuøy cô thuyeát phaùp, ñeå sau khi nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích an laïc cho voâ löôïng höõu tình.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø luaân thöù taùm xa lìa tham duïc cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu luaân naøy, ñoái vôùi Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Thanh vaên thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñoäc giaùc thöøa khoâng bò laàm laïc; ñoái vôùi Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc, ñoái vôùi ngöôøi theo Ñaïi thöøa khoâng bò laàm laïc. Luoân laøm höng thònh doøng gioáng Tam baûo; ñoái vôùi caùc ñeä töû xuaát gia cuûa Nhö Lai, hoaëc laø baäc Phaùp khí, hoaëc chaúng phaûi laø baäc Phaùp khí, cho ñeán nhöõng vò chæ ñaép moät maûnh ca-sa, caïo boû raâu toùc ñeàu khoâng bò laàm laïc. ÔÛ trong phaùp Ñaïi thöøa thöôøng ñöôïc tieán tôùi, khoâng bò thoaùi chuyeån, phöôùc tueä thuø thaéng thöôøng ñöôïc taêng tröôûng; ñoái vôùi taát caû caùc ñònh, caùc Ñaø-la-ni, caùc nhaãn, caùc ñòa thì mau ñöôïc töï taïi, khoâng bò thoaùi chuyeån; thöôøng ñöôïc gaëp caùc baïn laønh ñeå tu taäp theo; thöôøng ñöôïc gaëp taát caû Phaät vaø caùc ñeä töû Thanh vaên, Boà-taùt, ñöôïc nghe phaùp, thaân caän, cuùng döôøng chuùng Taêng; ñoái vôùi caùc caên laønh thöôøng tinh taán mong caàu khoâng nhaøm chaùn, thöôøng phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc haïnh nguyeän maø khoâng chaùn moûi, ñöôïc phöôùc baùo nhö ñaõ noùi roäng ôû tröôùc.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)